



Para su publicación inmediata: 27/09/2018 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE EL VECINDARIO CLINTON SQUARE DE ALBANY ES EL GANADOR EN LA REGIÓN CAPITAL DEL PREMIO DE \$10 MILLONES DE LA TERCERA RONDA DE LA INICIATIVA DE REVITALIZACIÓN DE CENTROS URBANOS**

*El Estado colaborará con el Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Capital para revitalizar el vecindario Clinton Square de Albany*

*Forma parte del enfoque integral del Gobernador para transformar las comunidades en vecindarios vibrantes e impulsar las economías locales*

*Las inversiones para la revitalización de centros urbanos son una parte crucial de la estrategia integral de la Región Capital para revitalizar las comunidades e impulsar la economía*

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que el vecindario Clinton Square de la ciudad de Albany recibirá \$10 millones en fondos por ser el municipio ganador en la Región Capital de la tercera ronda de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (DRI, por sus siglas en inglés). Al igual que en las primeras dos rondas de la DRI, se elige una municipalidad ganadora por cada una de las 10 regiones del Estado (según la división por consejos de desarrollo económico). Cada ganador recibe \$10 millones, lo que representa otra meta en conjunto del Estado de destinar \$100 millones en financiamiento e inversiones para ayudar a las comunidades a impulsar sus economías al transformar los centros urbanos en vecindarios vibrantes donde la próxima generación de neoyorquinos querrá vivir, trabajar y formar una familia.

“La ciudad de Albany ya sirve como un próspero destino de centros urbanos, y este premio de \$10 millones atraerá aún más negocios, residentes y visitantes nuevos, lo que redundará en un verdadero cambio para el vecindario”, **explicó el gobernador Cuomo**. “Como una puerta de acceso histórica al corazón de la ciudad, el vecindario Clinton Square de Albany es un candidato ideal para la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos. Felicito a la ciudad de Albany y a sus dirigentes por elaborar un plan que tendrá un impacto duradero en esta merecida comunidad para las generaciones venideras”.

“El histórico vecindario Clinton Square de Albany es la puerta principal a la capital de nuestro Estado, y esta inversión garantizará que la comunidad pueda desarrollar proyectos de revitalización significativos”, **sostuvo la vicegobernadora Kathy Hochul**,

**quien hizo el anuncio hoy durante la ceremonia.** “La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos se centra en crear un cambio duradero en nuestros centros urbanos a través de nuevos empleos, negocios y viviendas como parte de nuestros esfuerzos continuos para impulsar las economías locales en todo el Estado. El norte del estado de Nueva York está avanzando como nunca antes, y recién estamos comenzando”.

### **Vecindario Clinton Square de Albany**

A través de este premio la DRI, la ciudad de Albany se centrará en convertir a Clinton Square en una acogedora puerta de acceso a la ciudad capital. Esta área compacta y accesible, rica en historia, arte y bienes culturales, y con fácil acceso al río Hudson, es donde convergen cinco zonas de inversión de la ciudad. Clinton Square está a punto de convertirse en un próspero distrito de acceso y en un centro distintivo que conecta y cataliza la actividad en el centro urbano y en Warehouse District. El impulso se extenderá a los vecindarios Arbor Hill y Sheridan Hollow a través de mejoras en la infraestructura pública, desarrollo de proyectos privados y emocionantes inversiones en arte y entretenimiento. La Ciudad prevé revitalizar Clinton Square para beneficiar tanto a los visitantes como a los residentes a través del desarrollo de rellenos, mejoras en los corredores y proyectos dirigidos a la revitalización de viviendas.

El Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Capital siguió un competitivo proceso de revisión de propuestas por parte de comunidades en toda la región y consideró los ocho criterios siguientes antes de recomendar a Clinton Square de Albany como su nominado para ganar la adjudicación:

- el centro urbano debe ser compacto y debe tener límites bien definidos;
- el municipio, o el área de servicios del centro urbano, debe tener el tamaño suficiente para soportar un centro urbano vibrante y en funcionamiento durante todo el año;
- el centro urbano debe poder capitalizar la inversión pública y privada previa o catalizar la inversión futura en el vecindario y en las áreas circundantes;
- en el centro urbano o cerca del mismo debe haber un crecimiento de empleo reciente o inminente que pueda atraer a los trabajadores, apoyar la renovación y lograr que el crecimiento sea sostenible;
- el centro urbano debe ser una comunidad atractiva y habitable para diversas poblaciones de todas las edades, inclusive para los residentes existentes, la generación de los *millennials* y trabajadores calificados;
- el municipio ya debe haber adoptado políticas que aumenten la habitabilidad y calidad de vida, o debe tener capacidad para crearlas e implementarlas, lo que incluye el uso de los bancos de tierra locales, normas de estacionamiento y códigos de zonificación modernos, planos completos de las calles, proyectos eficientes a nivel energético, empleos ecológicos y desarrollo orientado al tránsito;
- el municipio debe haber llevado a cabo un proceso de participación comunitaria robusto y abierto que haya dado lugar a una visión para la revitalización del centro urbano y a una lista preliminar de los proyectos e iniciativas que podrían incluirse en un plan de inversión estratégico de la DRI; y

- el municipio debe haber identificado los proyectos transformativos que estarán listos para su implementación con los fondos de la DRI dentro de los primeros dos años.

Clinton Square de Albany es el ganador de la tercera ronda de la DRI y, por lo tanto, recibirá \$10 millones en fondos e inversiones estatales para revitalizar los vecindarios céntricos y generar oportunidades nuevas de crecimiento a largo plazo. El vecindario ahora se une a las ciudades de Glens Falls y Hudson, que fueron las ganadoras de la Región Capital en la primera y segunda ronda de la DRI, respectivamente.

**El presidente, director ejecutivo y comisionado de Empire State Development, Howard Zemsky, indicó:** “El área de Clinton Square en la ciudad de Albany es primordial para el desarrollo y la inversión de \$10 millones del estado de Nueva York aprovechará la creciente popularidad del Warehouse District y los vecindarios circundantes para fomentar el crecimiento económico y las oportunidades”.

**La secretaria de estado de Nueva York, Rossana Rosado, expresó:** “La ciudad de Albany debe estar orgullosa de este importante logro. El vecindario Clinton Square es un centro de actividad para la ciudad, y la inversión de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos marcará el comienzo de una nueva era de crecimiento inteligente y desarrollo económico para Albany”.

**RuthAnne Visnauskas, comisionada de Renovación Comunitaria y de Viviendas del estado de Nueva York, manifestó:** “A través de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos del gobernador Cuomo, estas inversiones dirigidas por las comunidad se combinarán con la inversión de \$288 millones de HCR en la Región Capital realizada durante los últimos siete años, la cual ha creado viviendas accesibles para alrededor de 9.480 residentes, para ayudar a garantizar que crezca la economía de Albany; todos los neoyorquinos tienen la oportunidad de formar parte. En el estado de Nueva York, tenemos suerte de tener un Gobernador que entiende cómo construir el éxito económico inclusivo y a largo plazo”.

**El senador Neil D. Breslin manifestó:** “Esta es una gran noticia para la ciudad de Albany y toda la Región Capital. El vecindario Clinton Square de Albany está preparado para la revitalización. Agradezco al gobernador Cuomo por crear la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos, que está creando mejoras reales en ciudades como Albany a lo largo de todo el Estado”.

**La asambleísta Patricia Fahy remarcó:** “Gracias a la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos del gobernador Cuomo, Albany está en la cúspide del crecimiento, desarrollo y empleo. El centro histórico de Albany y el vecindario Clinton Square tienen un pasado importante, y esta inversión y voto de confianza en Albany garantizan un futuro brillante y sólido”.

**El asambleísta John T. McDonald III enfatizó:** “El premio de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos otorgado a la ciudad de Albany será transformador no solo para la ciudad sino también para la Región Capital. La ciudad capital representa el lugar ideal para realizar esta inversión y ofrecer estos recursos. El aspecto más impresionante del plan de la ciudad de Albany es que refleja un proceso

de participación basado en la comunidad y los comentarios ofrecidos en las *charrettes* fueron significativos para el éxito general de la aplicación junto con el enfoque en las artes, la cultura y la preservación histórica. Agradezco al gobernador Cuomo, a la vicegobernadora Hochul, a los socios estatales y locales, y a la comunidad de Albany por desarrollar este plan y permitir que se llegue a buen puerto”.

**La copresidenta del Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Capital, Ruth H. Mahoney, resaltó:**

“Nos complace que Albany haya sido seleccionado como el beneficiario de la DRI de la Región Capital. La ciudad es culturalmente rica y diversa, con una sólida historia de asociación pública y privada para generar y promover crecimiento económico destinado al bien de todos. Los proyectos ganadores de este año fomentarán el avance de Albany como centro económico de nuestra región al garantizar que la ciudad pueda atraer, desarrollar y retener a la próxima generación de trabajadores a través del apoyo de valiosos programas de capacitación; la creación de grandes oportunidades de empleo; y la construcción de vecindarios vibrantes que la gente esté orgullosa de llamar hogar”.

**El ejecutivo del condado de Albany, Daniel P. McCoy, sostuvo:** “La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos del gobernador Cuomo realiza inversiones dirigidas a centros urbanos y, al mismo tiempo, produce un efecto multiplicador en todo el condado y la región. Estoy orgulloso del trabajo que hemos realizado en el condado de Albany para impulsar la revitalización del centro urbano a través de nuestra inversión de \$20 millones en mejoras para Times Union Center. Esto derivó en una asociación con el estado de Nueva York y la autoridad del Centro de Convenciones para crear nuestro Albany Capital Center. Y hoy vislumbramos el próximo paso mientras la revitalización avanza hacia el norte en Pearl Street. Los proyectos financiados por la DRI optimizarán la calidad de vida y harán que Albany sea un mejor lugar para vivir, trabajar y visitar”.

**La alcaldesa de Albany, Kathy Sheehan, explicó:** “La ciudad de Albany está encantada de ganar la última ronda de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos del gobernador Cuomo. Estamos listos para esta inversión, que mejorará el vecindario Clinton Square y los alrededores. Pronto veremos cómo los proyectos integrales e inteligentes cobran vida en la comunidad, lo que repercutirán en toda la ciudad de Albany y la Región Capital. Este es un gran día para la ciudad capital”.

**Sarah Reginelli, presidenta de Capitalize Albany Corporation dijo:** “Esta inversión es una gran victoria para Albany, ya que brinda a una ciudad merecedora los fondos necesarios para revitalizar este prometedor vecindario del centro. Los proyectos financiados a través de esta DRI no solo atraerán más visitantes a la ciudad capital, sino que también mejorarán la calidad de vida local y harán de Clinton Square un destino de estreno para nuevos negocios y residentes. Esperamos ver los efectos positivos que este premio tendrá en nuestra comunidad y agradecemos al gobernador Cuomo por su compromiso con la ciudad”.

Albany empezará ahora el proceso de elaboración de un Plan de Inversión Estratégico para revitalizar el centro urbano. El plan contará con hasta \$300.000 en concepto de fondos de planeamiento de los \$10 millones del premio de la DRI. Un Comité de Planificación Local formado por representantes municipales, líderes locales y otros

agentes guiará la iniciativa. Dicho Comité contará con la ayuda de un equipo formado por expertos del sector privado y por proyectistas estatales. El Plan de Inversión Estratégico de Clinton Square evaluará las ventajas y oportunidades locales e identificará los proyectos de desarrollo económico, transporte, vivienda y comunidad que coincidan con la visión de la comunidad para la revitalización del centro urbano y que estén preparados para ponerse en marcha. El Plan de Inversión Estratégico de Clinton Square guiará la inversión de los fondos adjudicados mediante la DRI para sufragar proyectos de revitalización que lleven a buen puerto la visión de futuro de las localidades respecto de sus centros urbanos y que puedan aprovechar con ventaja la inversión de \$10 millones del estado. Los planes correspondientes a la tercera ronda de la DRI estarán terminados para 2019.

Para obtener más información sobre la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos, ingrese en: [www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative](http://www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative).

###

Noticias adicionales en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)